

# BEOVISION CONTOUR



## START

### INLEIDING

Deze handleiding bevat aanvullende informatie over het dagelijks gebruik van uw Bang & Olufsen-product en aangesloten producten, en geeft een gedetailleerdere beschrijving van de kenmerken en functies van uw product. U vindt hier bijvoorbeeld informatie over instellingen, over het bedienen van uw product met een afstandsbediening van Bang & Olufsen en over het instellen van een netwerkverbinding. Wij gaan ervan uit dat uw dealer uw product heeft afgeleverd, geïnstalleerd en ingesteld.

Voor al uw servicevragen kunt u terecht bij uw Bang & Olufsen-dealer. U vindt uw dichtstbijzijnde dealer via onze website [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

De Beovision Contour is een samenwerking tussen de geluidstechnologie van Bang & Olufsen en de OLED-tv-technologie van LG. Deze handleiding bevat instructies voor het Bang & Olufsen Soundcenter en de Bang & Olufsen-afstandsbediening.



Ga voor instructies en instellingen van het beeldscherm naar de website van LG:  
<https://www.lg.com/common/index.jsp>

1. Land selecteren
2. Selecteer Home > Ondersteuning > Downloads > Handleidingen
3. Modelnummer invoeren
4. Dan ziet u de handleiding voor uw LG-scherm.

Let op dat sommige functies niet op alle markten beschikbaar zijn.

In deze handleiding van Bang & Olufsen vindt u ook informatie over andere functies, zoals verbindingen, geluidsinstellingen en software-updates.

U kunt de huidige gebruikershandleidingen openen via een computer of een slim apparaat.

We raden aan dat u vertrouwd raakt met een aantal verschillen tussen uw Bang & Olufsen-afstandsbediening en de afstandsbediening die beschreven wordt in de handleiding van LG. Zie voor meer informatie het hoofdstuk 'AFSTANDBEDIENING'.

Belangrijke informatie! Bang & Olufsen is niet verantwoordelijk voor de beschikbaarheid en prestaties van internetdiensten, inclusief gedownloade apps. Bang & Olufsen biedt de technische basis voor het ontvangen van internetdiensten. Bang & Olufsen kan geen garanties geven met betrekking tot de diensten omdat de leveranciers de inhoud en de voorwaarden kunnen veranderen, zoals het verwijderen van apps. Beschikbare internetdiensten en apps kunnen verschillen per markt.

## DOWNLOAD DE BANG & OLUFSEN-APP



Download de Bang & Olufsen-app uit de Google Play Store of de Apple App Store om uw product te configureren.

Met deze app kunt u uw Beovision Contour instellen en er optimaal gebruik van maken.

Wanneer u de Bang & Olufsen-app voor het eerst opstart, word u gevraagd om een gebruikersaccount aan te maken.

Klik om een nieuw product toe te voegen en uw luidspreker te configureren. Als u al een account hebt, vindt u dit onder de instellingen.

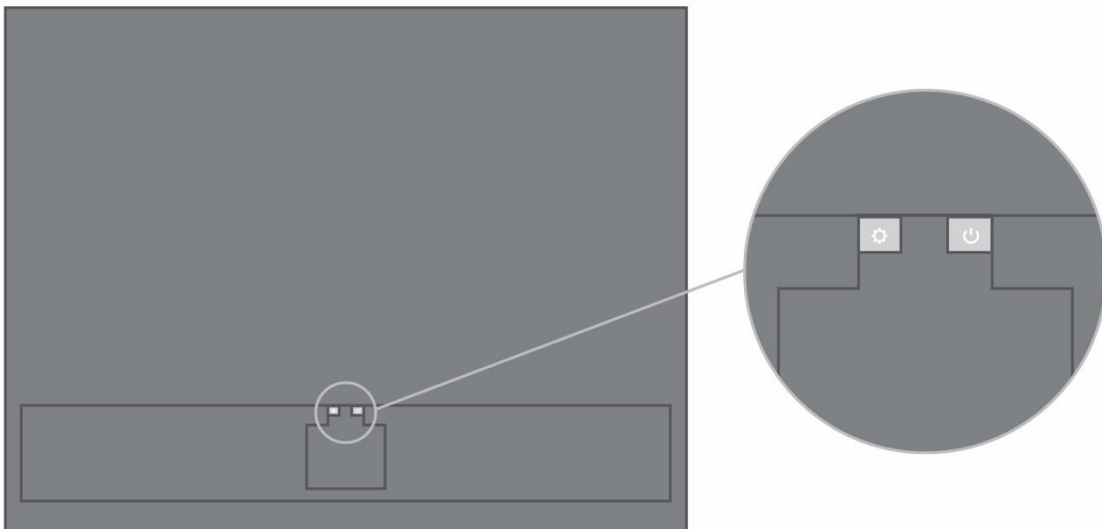
U kunt ook de Bang & Olufsen-app als afstandsbediening voor uw Beovision Contour gebruiken.

## AFSTANDBEDIENING

De bediening van de Beovision Contour wordt beschreven bij de BeoreMOTE One.

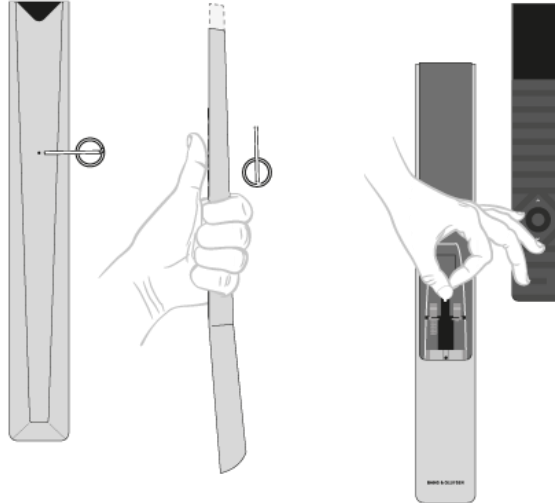
### Uw afstandsbediening koppelen

Om uw Beovision Contour te kunnen bedienen, moet hij eerst aan de BeoreMOTE One worden gekoppeld. Druk lang op de knop PAIRING die zich op de achterkant bevindt of koppel via het productmenu in de Bang & Olufsen-app.



Locatie van Bluetooth-knop op de achterkant.

Denk eraan om uw afstandsbediening vóór de koppeling in te stelling in de koppelmodus.



1. Plaats nieuwe batterijen in uw afstandsbediening en ga voor het product staan.
2. Gebruik na de time-out van een welkomstbericht op het scherm  $\wedge$  of  $\vee$  en de middelste knop om de voorkeurstaal in te stellen.
3. Als het product is geopend voor de koppeling, vindt de koppeling plaats.

Koppelen via het menu met productinstellingen van de Beovision Contour in de Bang & Olufsen-app...

1. Selecteer uw Beovision Contour
2. Ga naar productinstellingen
3. Selecteer het menu Afstandsbedieningen.
4. Selecteer AFSTANDBEDIENING TOEVOEGEN.

Volg de instructies op het scherm om uw afstandsbediening te koppelen.

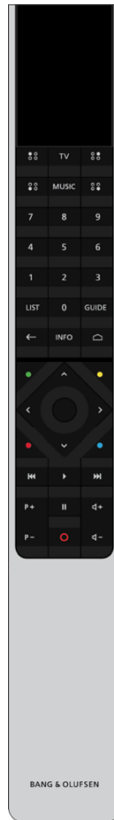
Zowel de Beovision Contour als de afstandsbediening moeten in de koppelmodus staan om de twee producten te kunnen koppelen.

Als u de Beoremote One samen met uw Beovision Contour ontvangt, zet u deze in koppelmodus bij het instellen van de afstandsbediening. Als uw Beoremote One om welke reden ook niet langer aan uw Beovision Contour is gekoppeld en opnieuw moet worden gekoppeld, of als u de Beoremote One niet kunt vinden en een andere moet koppelen, moet u zowel de Beovision Contour als de Beoremote One in de koppelmodus instellen om ze vervolgens te koppelen.

Voor meer informatie over het koppelen van de Beoremote One raadpleegt u [hier](#) de handleiding van uw afstandsbediening.

### **Uw afstandsbediening gebruiken**

Ontdek hoe u uw afstandsbediening moet gebruiken. Sommige instructies voor de Beovision Contour kunnen beschrijvingen zijn uit de handleiding van LG. U vindt ook meer informatie over welke Bang & Olufsen-toetsen u dient te gebruiken in plaats van geselecteerde LG-toetsen.



## Schermb

Het scherm geeft een lijst met bronnen of functies weer als het is ingeschakeld.

### TV

Beschikbare televisiebronnen op het scherm weergeven zodat u die kunt aanzetten. Gebruik  $\wedge$  of  $\vee$  om door de lijst te bladeren\*.

### MUSIC

Beschikbare muziekbronnen op het scherm weergeven zodat u die kunt aanzetten. Gebruik  $\wedge$  of  $\vee$  om door de lijst te bladeren\*.

### (MyButtons)\*\*

Lang drukken om de huidige instellingen, zoals de geluidsinstellingen, op te slaan en kort drukken om ze te activeren.

### 0–9

Kanalen selecteren en gegevens invoeren in schermmenu's.

### LIST

Extra functies weergeven op het scherm. Gebruik  $\wedge$  of  $\vee$  om door de lijst te bladeren.

### GUIDE

De tv-programmagids openen.

### $\leftarrow$ (Terugtoets)





Menu's sluiten en terugbladeren door tv-menu's en de lijsten van de Beoremote One.

### INFO

Informatie over een menu of een functie weergeven.

## (Home-toets)

Het menu Home openen, van waaruit u toegang hebt tot verschillende apps en functies, waaronder *de Bang & Olufsen tv-app*.

, ,  en  Pijltjestoetsen omhoog, omlaag, links en rechts. Navigeer hiermee in de menu's en het scherm van de Beoremote One.

## (Middelste knop)

Om bijvoorbeeld instellingen te selecteren en te activeren.



## , , en (Kleurtoetsen)


Kleurspecifieke functies selecteren.





Start het afspelen van een track, bestand of opname of start de herhaling.

 en  Stap voor stap achterwaarts of voorwaarts zoeken.

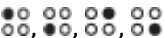
 + en  - Door kanalen en zenders bladeren.

 Het afspelen van een programma of opname pauzeren.

 + en  - Het volume aanpassen. Druk op het midden van de toets om het geluid uit te schakelen.

## (Stand-bytoets)

Systeem op stand-by zetten.

\*Afhankelijk van uw afstandsbediening kunnen  (MyButtons) uit 1 toets of 4 toetsen bestaan.

Algemene informatie over hoe de afstandsbediening werkt, vindt u in de gebruikershandleiding van uw afstandsbediening ([hier](#)).

## **LG-afstandsbedieningsfuncties met de Beoremote One**

Sommige LG-afstandsbedieningsfuncties zijn toegankelijk via uw Bang & Olufsen-afstandsbediening en zijn te vinden onder LIST.

U dient de pijltjestoetsen en de middelste knop te gebruiken om te navigeren op het televisiescherm.

### HOME-toets

Druk op 



Toetsen links, rechts, omhoog en omlaag

Druk op , ,  en .



### (OK)-toets

Druk op de middelste knop.



Toetsen P omhoog en P omlaag

Druk op  + en .

### LIST-knop



Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Kanalen* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.

### Knop Quick Settings



Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Opties* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.





#### AFSTANDBEDIENING VOOR SCHERM

Druk op LIST en vervolgens op  of  om de afstandsbediening voor het scherm op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.



#### OPTIES

Druk op LIST en vervolgens op  of  om Opties op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.



#### Kanalen

Druk op LIST en vervolgens op  of  om Kanalen op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.



#### TEXT

Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Teletekst* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.



#### T.OPT (Tekstopties)

Druk op LIST en vervolgens op  of  om *T.Opt* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.


#### REC

Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Opnemen* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.



#### ZOEKEN

Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Zoeken* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.



#### OF

Druk op  en gebruik de pijltjestoets en daarna de middelste knop om het veld *Zoeken* te vinden.



#### RECENT

Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Recent* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.

#### SUBTITLE

Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Ondertitels* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.

#### AD




Druk op LIST en vervolgens op  of  om *Audiobeschrijving* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.



## BANG & OLUFSEN TV-APP

De Bang & Olufsen tv-app is de app van de LG Content Store waarmee u uw Beovision Contour kunt bedienen met de BeoreMOTE One.

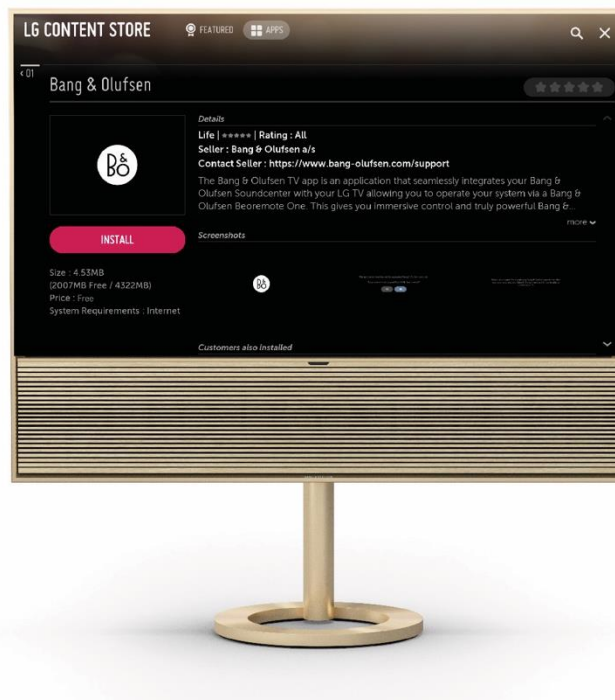
Het wordt door uw installateur op uw Beovision Contour geïnstalleerd en ingesteld.

U kunt de app vinden door op  te drukken om het menu Home te openen. Gebruik de  en  om de app te vinden.

Als de televisie wordt teruggezet naar de fabrieksinstellingen, moet de Bang & Olufsen tv-app opnieuw worden geïnstalleerd. De BeoreMOTE One werkt niet met de televisie zonder de Bang & Olufsen tv-app en u moet de LG-afstandsbediening gebruiken totdat de BeoreMOTE One is gekoppeld. Zoek de app in de LG Content Store.

### De Bang & Olufsen tv-app installeren

Hiervoor hebt u de afstandsbediening van LG nodig.



Ga naar de LG Content Store en download de Bang & Olufsen-app. Nadat de app op uw televisie is geïnstalleerd en gestart, volgt u de instructies op het scherm. U wordt gevraagd om de tv opnieuw te starten. Zet uw tv aan met de LG-afstandsbediening.

Let op: De tv is mogelijk langzamer tijdens het opnieuw starten doordat de instellingen op de achtergrond worden gecommuniceerd. Na het opnieuw starten zal de opstarttijd weer normaal zijn.

Zet vervolgens de Beovision Contour en de BeoreMOTE One in koppelingsmodus zodat ze verbinding met elkaar kunnen maken.





Beovision Contour: Houd de Bluetooth-knop lang (1,5 seconden) ingedrukt om de koppelingsmodus in te schakelen.

BeoreMOTE One: Druk op 'List' - 'Instellingen' - 'Koppeling' - 'Koppelen'.

Als uw BeoreMOTE One nieuw is, moet u eerst de taal selecteren waarna de koppelingsmodus automatisch geopend wordt.

Bekijk het hoofdstuk 'UW AFSTANDBEDIENING KOPPELEN'.

## BASISBEDIENING






De instructies voor uw televisie worden beschreven voor uw Bang & Olufsen-afstandsbediening. U kunt deze raadplegen via een apparaat dat verbonden is met internet.

Voor deze instructies raden we aan dat u vertrouwd raakt met de verschillen tussen uw Bang & Olufsen-afstandsbediening en de beschreven LG-afstandsbediening. Zie het hoofdstuk '[AFSTANDBEDIENING](#)'.

### Bediening met de afstandsbediening

Hieronder vindt u een voorbeeld van de bediening met de afstandsbediening.

Om rechtstreeks geluid te activeren...

1. Druk op LIST en vervolgens op  of  om Geluid op het scherm van de BeoreMOTE One te vinden en druk op de middelste knop.
2. Gebruik  en  om te bladeren tussen modi en druk op de middelste toets om een modus te selecteren.
3. Druk op  om terug te gaan.

De toetsen van de afstandsbediening, zoals LIST of Geluid, zijn ofwel een fysieke toets die moet worden ingedrukt of een digitale knop die wordt weergegeven als schermtekst op de BeoreMOTE One. Druk op LIST, TV of MUSIC op de BeoreMOTE One om tekst op het scherm van de BeoreMOTE One weer te geven. Raadpleeg de [bedieningshandleiding van uw BeoreMOTE One](#) voor meer informatie.

## DE TV-ERVARING PERSONALISEREN

U kunt uw BeoreMOTE One personaliseren door middel van een Mybutton. U kunt een momentopname maken van een kijk- en luisterervaring, zodat u die ervaring kunt opslaan en met één druk op een knop weer kunt oproepen. Een momentopname bevat de instellingen voor de geselecteerde bron, bijvoorbeeld luistermodus. U kunt dit ook gebruiken om een specifieke bron met een Mybutton te activeren.

### Een momentopname opslaan

U kunt momentopnamen opslaan en deze met de Mybuttons activeren. Uw televisie moet zijn ingeschakeld en er moet een bron geselecteerd zijn.

Houd een van de MyButtons ingedrukt om de momentopname op te slaan.



Als u een momentopname opslaat met een toets die reeds voor een andere momentopname wordt gebruikt, wordt de bestaande momentopname vervangen door de nieuwe.

### **Een momentopname gebruiken**

Gebruik een gewenste momentopname wanneer u naar televisie kijkt.

1. Druk op de betreffende toets van de gewenste momentopname.

Als u een opgeslagen momentopname activeert, zijn de instellingen tijdelijk en zullen ze van kracht zijn tot u de instellingen aanpast, een andere bron selecteert of de televisie in stand-by zet.

Als het item dat in de momentopname werd opgeslagen niet langer beschikbaar is, zal de momentopname nog steeds zijn geactiveerd, maar zal het afgespeelde item het normale brongedrag voor de geselecteerde bron volgen.

### **Bron selecteren**

U kunt een bron openen door op de toets TV of MUSIC te drukken en een bron te selecteren in het scherm van de afstandsbediening. Sommige bronnen kunnen ook worden geselecteerd in het menu Home.

## **B R O N N E N**

Op het aansluitpaneel van uw Beovision Contour vindt u de volgende bronningangen:

HDMI-ARC voor het aansluiten van uw tv

HDMI-IN voor het aansluiten van een ander extern apparaat, zoals een digitale mediaspeler

Line-in, 3,5 mm mini-jack voor het aansluiten van een L/R analoog signaal


## **V E R B I N D I N G   M A K E N   M E T   U W   M U Z I E K**

Koppel uw favoriete muziekapp aan uw Beovision Contour via Apple Airplay 2, Chromecast of Bluetooth om draadloos muziek af te spelen.

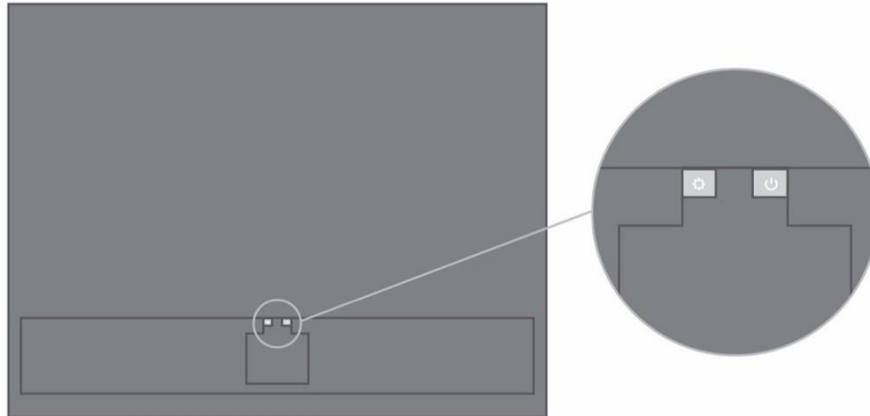
## **M U L T I R O O M**

Gebruik Multiroom om verschillende draadloze luidsprekers naadloos samen te voegen tot een enkel systeem. U kunt luidsprekers tegelijkertijd of afzonderlijk bedienen met onze geïntegreerde platformen: Beolink Multiroom, Apple AirPlay 2 of Chromecast.

## **B L U E T O O T H**

Druk kort op de instellingenknop  om Bluetooth-koppeling in te schakelen. Deze knop vindt u aan de achterkant van uw Beovision Contour.

Als koppelen via Bluetooth is ingeschakeld, zal Beovision Contour op uw apparaat worden weergegeven in de lijst met Bluetooth-producten.





## NICE TO KNOW

### DOLBY ATMOS

Uw Beovision Contour beschikt over Dolby Atmos®, dat audio op basis van objecten levert en surround- en bovenhoofdse luidsprekers simuleert voor een overweldigend geluid.

In plaats van twee of meer kanalen rechtstreeks op de luidsprekers in uw configuratie af te spelen, worden delen van het totale geluidsveld op maat 'georkestreerd'. Daardoor krijgt u de best mogelijke geluidservaring met uw luidsprekersysteem.

De mogelijkheid om bovenhoofdse geluiden te reproduceren is een cruciaal element waardoor Atmos zo realistisch klinkt. De surroundvirtualisator bewerkt de surround- en hoogtekanalen van het binnenkomende meerkanaalssignaal om een ruimtelijk, virtueel surroundeffect te creëren dat de vormfactor van de soundbar compenseert. Als die kanalen niet bestaan, zoals bijvoorbeeld bij 2-kanaalsstereo, worden die extra kanalen gesynthetiseerd door het upmixgedeelte van het proces. Dit wordt gedaan door audioverwerking die de manier nabootst waarop geluid van een volledig surroundsysteem uw trommelvliezen bereikt.

Voor een optimaal effect moet de soundbar op of iets boven oorhoogte van de zittende luisteraar gemonteerd worden en moet de luisteraar op een zo centraal mogelijke plaats zitten. Hoe verder de luisteraar naar de zijkant zit, hoe minder effectief de surroundvirtualisator functioneert. De soundbar moet bij voorkeur niet in een kast of onder een plank gemonteerd worden, omdat daardoor resonanties en reflecties ontstaan die interfereren met het geluid op de luisterposities.

### LUISTERMODI

U kunt de luistermodus kiezen die het beste bij het programmamateriaal past.

TV – geoptimaliseerd voor inhoud die vooral uit dialogen bestaat. Werkt goed met tv-programma's, nieuwsuitzendingen en podcasts

MUZIEK – levert het meest accurate stereogeluid

FILM – produceert meeslepend en kamervullend geluid voor films of sportuitzendingen

'S NACHTS LUISTEREN – verkleint het verschil tussen de zachtste en luidste passages om grote variaties in de dynamiek te reduceren

GEEN - levert een 'puur' geluid zonder verdere bewerking

De luistermodi kunnen gepersonaliseerd worden door de instellingen Upmixen, Virtualiseren, LFE (Low Frequency Effects, aanpassing lage tonen) en Inhoudsbewerking aan te passen.

UPMIXEN: creëert een signaal voor het centrum wanneer de invoer 2.0 stereo is. In gevallen waarbij het invoersignaal 3.0 stereo of meer kanalen heeft, heeft het in- of uitschakelen van de UPMIX geen effect.

VIRTUALISEREN: creëert het effect van extra luidsprekers in surround- en hoogtelocaties. Dit effect is minder merkbaar wanneer u niet recht voor de Beovision Contour zit.

LFE-AFSTEMMING: schakelt het LFE-kanaal in het inkomende signaal in en uit. Let op: er zijn veel audiosignalen of gevallen waarbij deze regelaar weinig of geen hoorbaar effect heeft, aangezien dit afhankelijk is van de mix van het audiosignaal zelf.

**INHOUDSVERWERKING:** regelt de dynamiek van het signaal. Stel het in op HOOG om 's avonds en 's nachts te luisteren, wanneer u het verschil tussen stille en luide passages wilt beperken. Dit betekent dat stillere geluiden luider worden en luidere geluiden stiller worden, ongeacht de volume-instellingen.

U kunt via het menu Productinstellingen een luistermodus toewijzen aan elke bron.

## TELEVISIE KIJKEN

Bekijk analoge en digitale ether-, kabel- en satellietzenders, afhankelijk van uw tuneroptionen. Bekijk programma-informatie en open de tv-gids. Maak een opname als u een correct geformatteerde USB HDD of SSD hebt aangesloten. Om snel een favoriete bron te openen, kunt u de bron opslaan op een Mybutton op de BeoreMOTE One. Zie voor meer informatie het hoofdstuk 'DE TELEVISIE-ERVARING PERSONALISEREN'.

### Selecteer een bron

1. Druk op TV en vervolgens op of om de gewenste bron op het scherm van de BeoreMOTE One te vinden en druk op de middelste knop. \*

\*U kunt instellen dat een videobron direct uit stand-by wordt geactiveerd met de toets TV op de BeoreMOTE One. Dit doet u in de Bang & Olufsen-app,

1. Selecteer uw Beovision Contour
2. Ga naar productinstellingen
3. Selecteer Afstandsbedieningen
4. Ga naar Toetsen van afstandsbediening en selecteer uw gewenste bron om op te slaan.

### Een kanaal selecteren

1. Druk op en of gebruik de cijfertoetsen om een kanaal te selecteren, of...
2. ... druk op om het vorige kanaal te selecteren.

### Bronspecifieke functies openen en gebruiken

1. Druk op LIST en vervolgens op of om tussen bronspecifieke functies op het scherm van de BeoreMOTE One te schakelen.
2. Markeer een gewenste functie en druk op de middelste knop.

### Rechtstreeks opnemen

U kunt het programma dat u nu bekijkt rechtstreeks opnemen. Druk op de middelste knop en selecteer het rode pictogram in de linkerhoek of druk op LIST en vervolgens op of om *Opnemen* te vinden op het scherm van de BeoreMOTE One en druk op de middelste knop.

### Teletekst gebruiken

Indien beschikbaar bij de programma-aanbieder kunt u teletekst openen voor het geselecteerde kanaal.

1. Druk op LIST en vervolgens op  $\wedge$  of  $\vee$  om *Teletekst* op het scherm van de Beoremote One te vinden en druk op de middelste knop.
2. Druk op **P +** of **P -** om omhoog of omlaag te bladeren door pagina's.
3. Gebruik de cijfertoetsen om een paginanummer in te voeren.
4. Gebruik de pijltjestoetsen om te navigeren.
5. Druk op  $\leftarrow$  om teletekst te sluiten.

### Programma-informatie

U kunt informatie weergeven over het huidige programma. U kunt ook de audio- en ondertiteltaal wijzigen of interactieve informatie oproepen via HbbTV.\*\*

Telkens wanneer u van kanaal of zender wisselt, verschijnt een informatievenster kort op het scherm. U kunt de display ook handmatig openen door op INFO te drukken om programma-informatie weer te geven.

\*\*HbbTV is mogelijk niet in alle landen beschikbaar.

### LAMPJE

Het lampje geeft de status van het product aan.

Wit (traag knipperend)	Aan de slag
Wit (ononderbroken)	Verbonden met het netwerk, klaar voor gebruik
Blauw, snel knipperend	Koppelen via Bluetooth in uitvoering
Blauw kort	Bluetooth-verbinding succesvol
Rood (kort)	bluetooth-verbinding mislukt
Blauw ononderbroken	Niet geconfigureerd voor het netwerk
Amber snel knipperend	Klaar voor netwerkconfiguratie Modus Soft AP / WAC.
Amber traag knipperend	Verbinding maken met netwerk
Amber ononderbroken	Draadloze verbinding van middelmatige kwaliteit
Rood ononderbroken	Draadloze verbinding van slechte kwaliteit
Rood (snel knipperend)	Kon geen verbinding maken met draadloos netwerk

## ONDERHOUD

De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor het normale onderhoud, waaronder de reiniging.

### Schermb

Veeg het beeldscherm voorzichtig schoon met een zachte, droge doek. Gebruik precies genoeg water of reinigingsvloeistof om het beeldscherm schoon te maken zonder dat er resten of strepen achterblijven. Spuit geen water of schoonmaakmiddel rechtstreeks op het tv-scherm.

Ga voor volledige instructies voor het onderhoud van het beeldscherm naar de website van LG:

<https://www.lg.com/common/index.jsp>

1. Land selecteren
2. Selecteer Home > Ondersteuning > Downloads > Handleidingen
3. Modelnummer invoeren
4. Dan hebt u de handleiding van uw LG-scherm.

### Behuizing en bedieningselementen

Verwijder stof van de buitenkant met een zachte, droge doek. Verwijder vlekken of vuil met een zachte vochtige doek en een oplossing van water en mild reinigingsmiddel, zoals afwasmiddel.

### Bekleding van de luidspreker

Tijdens het reinigen raden we aan de bekleding aan de voorkant van de luidspreker te verwijderen. Verwijder de bekleding door deze voorzichtig aan de zijkant en de onderkant te ondersteunen.

### Houten afdekplaat van de luidspreker

Gebruik een borstel met zachte haren om stof uit groeven te verwijderen. Gebruik geen doek. Het hout is gevoelig voor schokken, stoten en hoge luchtvochtigheid.